

Ch Nh t IV Mùa Chay, Năm C

B C TH TÌNH CHÚA G I: Bài đ c: Jos 5:9a, 10-12; II Cor 5:17-21; Lk 15:1-3, 11-32.

Reading I: Jos 5:9a, 10-12;

9And the LORD said to Joshua, "This day I have rolled away the reproach of Egypt from you." And so the name of that place is called Gilgal to this day. 10While the people of Israel were encamped in Gilgal they kept the passover on the fourteenth day of the month at evening in the plains of Jericho. 11And on the morrow after the passover, on that very day, they ate of the produce of the land, unleavened cakes and parched grain. 12And the manna ceased on the morrow, when they ate of the produce of the land; and the people of Israel had manna no more, but ate of the fruit of the land of Canaan that year.

1/ Bài đ c I: 9 Đ C CHÚA phán v i ông Giô-suê: "Hôm nay Ta đã c t kh i các ng i cái ô nh c c a ng i Ai-c p." Vì th , ng i ta đã g i tên n i y là Ghin-gan cho đ n ngày nay. 10 Con cái Ít-ra-en đóng tr i Ghin-gan và c hành l V t Qua ngày m i b n trong tháng, vào bu i chi u, trong vùng th o nguyên Giê-ri-khô. 11 Hôm sau l V t Qua, h đã dùng th s n trong x , t c là bánh không men và h t lúa rang, vào đúng ngày đó. 12 Hôm sau, không còn man-na n a, khi h dùng th s n trong x ; th là con cái Ít-ra-en không còn có man-na n a. Năm y, h đã dùng hoa màu c a đ t Ca-na-an.

Reading II:

17Therefore, if any one is in Christ, he is a new creation; the old has passed away, behold, the new has come. 18All this is from God, who through Christ reconciled us to himself and gave us the ministry of reconciliation; 19that is, in Christ God was reconciling the world to himself, not counting their trespasses against them, and entrusting to us the message of reconciliation. 20So we are ambassadors for Christ, God making his appeal through us. We beseech you on behalf of Christ, be reconciled to God. 21For our sake he made him to be sin who knew no sin, so that in him we might become the righteousness of God.

2/ Bài đoc II: 17 Cho nên, phàm ai ở trong Đấng Ki-tô đều là thờ thờ o mồi. Cái cũ đã qua, và cái mới đã có đây rồi. 18 Mọi sự xảy ra do bởi Thiên Chúa là Đấng đã nhờ Đấng Ki-tô mà cho chúng ta được hoà giải với Ngài, và trao cho chúng tôi chức vụ hoà giải. 19 Thật vậy, trong Đấng Ki-tô, Thiên Chúa đã cho chúng ta được hoà giải với Ngài. Ngài không còn chấp tội nhân loại nữa, và giao cho chúng tôi công việc hoà giải. 20 Vì thế, chúng tôi là sự giải thay mặt Đấng Ki-tô, nhờ thế chính Thiên Chúa dùng chúng tôi mà khuyên dạy. Vậy, nhân danh Đấng Ki-tô, chúng tôi nài xin anh em hãy làm hoà với Thiên Chúa. 21 Đấng chúng ta biết là gì, thì Thiên Chúa đã biến Ngài thành hình nhân trần vì chúng ta, để làm cho chúng ta nên công chính trong Ngài.

Gospel:Lk 15:1-3, 11-32.

1Now the tax collectors and sinners were all drawing near to hear him. 2And the Pharisees and the scribes murmured, saying, "This man receives sinners and eats with them." 3So he told them this parable: 11And he said, "There was a man who had two sons; 12and the younger of them said to his father, 'Father, give me the share of property that falls to me.' And he divided his living between them. 13Not many days later, the younger son gathered all he had and took his journey into a far country, and there he squandered his property in loose living. 14And when he had spent everything, a great famine arose in that country, and he began to be in want. 15So he went and joined himself to one of the citizens of that country, who sent him into his fields to feed swine. 16And he would gladly have fed on the pods that the swine ate; and no one gave him anything. 17But when he came to himself he said, 'How many of my father's hired servants have bread enough and to spare, but I perish here with hunger! 18I will arise and go to my father, and I will say to him, "Father, I have sinned against heaven and before you; 19I am no longer worthy to be called your son; treat me as one of your hired servants."' 20And he arose and came to his father. But while he was yet at a distance, his father saw him and had compassion, and ran and embraced him and kissed him. 21And the son said to him, 'Father, I have sinned against heaven and before you; I am no longer worthy to be called your son.' 22But the father said to his servants, 'Bring quickly the best robe, and put it on him; and put a ring on his hand, and shoes on his feet; 23and bring the fatted calf and kill it, and let us eat and make merry; 24for this my son was dead, and is alive again; he was lost, and is found.' And they began to make merry. 25"Now his elder son was in the field; and as he came and drew near to the house, he heard music and dancing. 26And he called one of the servants and asked what this meant. 27And he said to him, 'Your brother has come, and your father has killed the fatted calf, because he has received him safe and sound.' 28But he was angry and refused to go in. His father came out and entreated him, 29but he answered his father, 'Lo, these many years I have served you, and I never disobeyed your command; yet you never gave me a kid, that I might make merry with my friends. 30But when this son of yours came, who has devoured your living with harlots, you killed for him the fatted calf!' 31And he said to him, 'Son, you are always with me, and all that is mine is yours. 32It was fitting to make merry and be glad, for this your brother was dead, and is alive; he was lost, and is found.'"

3/ Phúc Âm: 1 Các người thu thuế và các người tội lỗi đi đến lui về với Đức Giê-su để nghe Người giảng. 2 Nhưng người Pha-ri-sêu và các kinh sư bèn xúm lại với nhau: "Ông này đón tiếp phường tội lỗi và ăn uống với chúng." 3 Đức Giê-su mỉm cười cho họ đến ngôn này:

11 Rồi Đức Giê-su nói tiếp: "Mắt người kia có hai con trai. 12 Người con thứ nói với cha rằng: "Thưa cha, xin cho con phần tài sản con được thừa hưởng. Và người cha đã chia của cải cho hai con.

13 Ít ngày sau, người con thứ thu góp tất cả rồi trốn đi phồn vinh xa. Đó anh ta sẵn sàng phóng đảng, phung phí tài sản của mình. 14 "Khi anh ta đã ăn tiêu hết sạch, thì lại xảy ra trong vùng ấy mất mùa đói khát khủng khiếp. Và anh ta bắt đầu lâm cảnh túng thiếu, 15 nên phải đi xin ăn cho mắt người dân trong vùng; người này sai anh ta ra đứng chặn heo. 16 Anh ta ao ước lấy được miếng ăn mà nhét cho đầy bụng, nhưng không ai cho. 17 Bấy giờ anh ta hối tâm và thưa: "Bao nhiêu người làm công cho cha ta được cơm ăn uống thoải mái, mà ta ở đây lại chết đói! 18 Thôi, ta đứng lên, đi về cùng cha và thưa với người: "Thưa cha, con thất vọng vì Trời và vì cha, 19 nhưng còn đáng gọi là con cha nữa. Xin coi con như một người làm công cho cha vậy.

20 Thưa rồi anh ta đứng lên đi về cùng cha. "Anh ta còn ở đâu xa, thì người cha đã trông thấy. Ông cảm thấy lòng thương xót, chạy ra ôm lấy anh ta và hôn lấy hôn để." 21 Bấy giờ người con nói rằng: "Thưa cha, con thất vọng vì Trời và vì cha, nhưng còn đáng gọi là con cha nữa... 22 Nhưng người cha liền bảo các đầy tớ rằng: "Mau đem áo quần ra đây mặc cho cậu, xỏ giày vào ngón tay, xỏ dép vào chân cậu, 23 rồi đi bắt con bê đã vỗ béo làm thịt để chúng ta mừng ăn mừng! 24 Vì con ta đây đã chết mà nay sống lại, đã mất mà nay lại tìm thấy. Và hãy bắt đầu ăn mừng. 25 "Lúc bấy giờ người con cả của ông đang ở ngoài đồng. Khi anh ta về gần đến nhà, nghe thấy tiếng đàn ca nhảy múa, 26 liền gọi một người đầy tớ ra mà hỏi xem có chuyện gì. 27 Người đầy tớ trả lời: "Em cậu đã về, và cha cậu đã làm thịt con bê béo, vì gặp lại cậu về nhà khỏe. 28 Người anh cả liền nổi giận và không chịu vào nhà. Nhưng cha cậu ra ngăn cản. 29 Cậu thưa với cha: "Cha coi, đã bao nhiêu năm trời con hầu hạ cha, và nhưng khi nào trái lại, thì mà cha bao giờ cha cho lấy được một con dê con để con ăn mừng với bọn bê. 30 Còn nhưng con của cha đó, sau khi đã nuốt hết của cải của cha với bọn điếm, nay trở về, thì cha lại mời bê béo ăn mừng! 31 "Nhưng người cha nói với anh ta: "Con à, lúc nào con cũng ở với cha, tất cả những gì của cha đều là của con. 32 Nhưng chúng ta phải ăn mừng, phải vui vẻ, vì em con đây đã chết mà nay lại sống, đã mất mà nay lại tìm thấy."

GIỚI THIỆU CHUNG Đ: Hoà giải và Thiên Chúa và vì tha nhân

Nếu con ngọ̣i biệ́t vậ̣ng lợ̀i Thiên Chúa và giộ́ trợ̀n Thợ̀p Giộ́i, hợ̀ sợ́ sợ́ng đự́ng mợ́i liên hợ̣ vợ́i Thiên Chúa, vợ́i tha nhân, và vợ́i thợ̀ giộ́i chung quanh. Thiên Chúa sợ́ chự́c lành cho mợ́i việ́c hợ̣ làm và bợ́o vợ́ hợ̣ khộ́i mợ́i đợ̀u nguy hiệ̉m hợ̣n xác. Nhọ́ng con ngọ̣i đã không giộ́ lợ̀i Thiên Chúa đợ̀y, hợ̣ nghe theo tiệ́ng giộ́i cợ́a ba thù và đợ̀o lợ̀n mợ́i trợ̀t tợ̉ cợ́a Thiên Chúa. Hợ̣ khộ́c tợ̉ tình yêu đự́ch thợ̀ cợ́a Thiên Chúa, cha mợ́, và anh em đợ̀ chợ́y theo nhọ́ng tình yêu giộ́ đợ̀i và tợ̉m thợ̀i. Mùa Chay là mùa Thiên Chúa kêu giộ́i con ngọ̣i xét lợ̀i mợ́i liên hợ̣ cợ́a con ngọ̣i đợ̀i vợ́i Ngạ̀i và vợ́i nhau, đợ̀ hòa giộ́i và sợ́ng đự́ng các mợ́i liên hợ̣ trong cuộ́c đợ̀i.

Các Bài Đợ̀c hôm nay đợ̀t trợ̀ng tâm trong sợ́ hòa giộ́i giộ́a con ngọ̣i vợ́i Thiên Chúa và vợ́i nhau. Trong Bài Đợ̀c I, Thiên Chúa đợ̀n đợ̀a con cái Israel vào Đợ̀t Hợ̣a, sau cuộ́c Xuộ́t Hành và thanh luyộ́n 40 năm trong sa mợ́c. Ngạ̀i truyộ́n cho ông Joshua phợ́i cợ́t bì cho tợ̉t cợ́ nhọ́ng ngọ̣i nam cợ́a Israel tợ̉i Ghilgal, nhọ́ mợ́t giao đợ̀c phợ́i tuậ̀n giộ́: Ngạ̀i sợ́ bợ́o vợ́ và chự́c lành nợ́u hợ̣ tuậ̀n giộ́ các thánh chợ́ và Lợ̀ Luộ́t cợ́a Ngạ̀i. Trong Bài Đợ̀c II, con ngọ̣i tợ̉ mình không thợ̀ giao hòa vợ́i Thiên Chúa vì tợ̉t cợ́ đợ̀u phợ́m tợ̉i; nhọ́ng vì yêu thợ̀ đợ̀ng, Thiên Chúa đã cho Đợ̀c Kitô, Ngọ̣i Con duy nhộ́t xuộ́ng trợ̀n đợ̀ đợ̀n tợ̉i cho con ngọ̣i. Đợ̀c Kitô là lý do con ngọ̣i đợ̀ đợ̀c giao hòa vợ́i Thiên Chúa. Trong Phúc Âm, ngọ̣i con thợ̀ khộ́c tợ̉ tình yêu chân thợ̀ tợ̉ cợ́a cha đợ̀ chợ́y theo nhọ́ng tình yêu gian đợ̀i và tợ̉m thợ̀i cợ́a thợ̀ gian; nhọ́ng khi nhọ́n ra tình yêu đự́ch thợ̀c, anh đã mợ́nh đợ̀n trợ̀i đợ̀y và quay vợ́ đợ̀ hòa giộ́i vợ́i cha và vợ́i anh cợ́a mình.

ÁP ĐỢ̀NG TRONG CUỘ́C SỢ́NG:

- Thợ̀i gian và việ́c thanh luyộ́n cợ́n thiệ́t vì chúng giúp con ngọ̣i nhọ́n ra đợ̀u là tình yêu đự́ch thợ̀ cợ́a bao tình yêu ích kợ́ và giộ́ trá.
- Chợ́ mợ́t mình Thiên Chúa là tình yêu đự́ch thợ̀c; vì Ngạ̀i không quan tâm đợ̀n tợ̉i lợ̀i, luôn tìm mợ́i cách đợ̀a con ngọ̣i trợ̀ vợ́, và yêu thợ̀ đợ̀ng con ngọ̣i đợ̀n cùng.
- Càng xa Thiên Chúa bao nhiêu con ngọ̣i càng đau khộ́ bợ́y nhiều, và phợ́m giá con ngọ̣i bợ́ hợ̣ giá tợ̉i đợ̀ không bợ́ng mợ́t con vợ́t. Khi quay vợ́ vợ́i Thiên Chúa, Ngạ̀i sợ́ phợ́c hợ̣i xợ́ng đự́ng phợ́m giá cợ́a chúng ta nhọ́ các con cái cợ́a Ngạ̀i

LM. Anthony Đình Minh Tiên, OP

Kính chuyên:

Hàng
